

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТОК

Получение финансовой помощи



Сделаем медицинское страхование доступным

Covered California™ сделает медицинское страхование простым и доступным для миллионов жителей штата Калифорния.

Лица, легально проживающие в Калифорнии, будут иметь право на приобретение медицинской страховки на новом рынке, организованном Covered California. Начиная с 2014 года, будет запущено несколько новых расширенных государственных программ оказания финансовой помощи, направленной на снижение затрат на оплату медицинского страхования.

- 1. Субсидии для оплаты взносов** — федеральная финансовая помощь, позволяющая снизить размер ежемесячных страховых взносов, выплачиваемых частным лицом или семьей.
- 2. Субсидии для совместного покрытия затрат** — данные субсидии позволяют снизить расходы частных лиц и семей на оплату оказываемой им медицинской помощи.
- 3. Программа Medi-Cal** — начиная с 2014 года, программа Medi-Cal обеспечит страховкой еще больше лиц в возрасте до 65 лет, в том числе людей с ограниченными возможностями здоровья, лиц с доходом менее 15 860 долл. США в год при отдельном проживании и менее 32 500 долл. США на семью из четырех человек. Для подходящих под эти категории лиц и семей страховка Medi-Cal будет бесплатной в соответствии с измененными положениями «Закона о защите пациентов и доступном медицинском обслуживании» («Patient Protection and Affordable Care Act» или «Affordable Care Act»).

Основания для получения субсидий для оплаты страховых взносов

Субсидии для оплаты страховых взносов предоставляются лицам и семьям, если их годовой доход меньше определенной суммы и если у них нет других возможностей получить доступную медицинскую страховку с минимальным покрытием, например, от работодателя или в рамках какой-нибудь другой государственной программы.

Размер субсидий зависит от уровня дохода лица, его возраста и места проживания. Законом «Affordable Care Act» установлен максимальный размер оплаты медицинского обслуживания в зависимости от того, относится ли их доход к категории «федеральный уровень бедности». Общий принцип заключается в том, что чем ниже доход, тем меньше стоимость страховки и тем больше размер финансовой помощи от федеральных властей.

Например, лица с доходом менее 45 960 долл. США в год и семьи из четырех человек с доходом менее 94 200 долл. США в год могут иметь право на получение финансовой помощи.

Некоторые факты о субсидиях для оплаты страховых взносов.

- Субсидии снижают размер страховых взносов, выплачиваемых лицом или семьей в соответствии с планом страхования.
- Помощь по выплате страховых взносов (федеральная субсидия) прибавляется к взносу в момент регистрации лица или семьи на получение медицинской страховки. Зарегистрированным не нужно ждать подачи налоговой декларации в конце года.
- Субсидии предоставляются только при покупке страховки через Covered California. Для получения субсидии на оплату взносов жители Калифорнии должны приобрести план медицинского страхования через Covered California.
- Субсидии перечисляются плану медицинского страхования. Финансовая помощь перечисляется федеральным правительством непосредственно страховому плану, который лицо или семья выбирает через Covered California.

Расчет размера субсидии на оплату страховых взносов

Размер субсидии на оплату страховых взносов зависит от размера семьи и ее дохода. Ниже приведены некоторые примеры ориентировочной стоимости страховки для семей в Калифорнии. До конца этого года Covered California опубликует точные данные по размеру страховых взносов и варианты планов, чтобы вы могли узнать точную стоимость вашей страховки.

Годовой доход семьи из 4 человек	Размер страховых взносов с учетом федеральной субсидии
23 550 – 35 325 \$	39 – 118 \$
35 326 – 47 100 \$	119 – 247 \$
47 101 – 58 875 \$	248 – 395 \$
58 876 – 94 200 \$	396 – 746 \$

Субсидии предоставляются при покупке страховки, так что вам не придется сначала выплачивать все страховые взносы, а затем ждать возмещения. Субсидии будут доступны всем, кто имеет на них право, вне зависимости от того, заполняют они налоговую декларацию или нет.

На веб-сайте Covered California www.CoveredCA.com имеется специальный онлайн-калькулятор для расчёта ежегодной стоимости страховки и размера финансовой помощи государства.

Субсидии предоставляются при покупке страховки, так что вам не придется сначала выплачивать все страховые взносы, а затем ждать возмещения.

Право на субсидии для совместного покрытия затрат

Если субсидии для оплаты взносов помогают снизить ежемесячные расходы на страховку, то субсидии для совместного покрытия затрат защищают граждан с низким доходом от высоких наличных расходов при оплате медицинских услуг. Право на получение таких субсидий имеют лица, чей доход в 2013 году составил менее 28 725 долл. США на отдельно проживающего человека и менее 58 875 долл. США на семью из четырех человек. Те, кто имеет право на субсидии для совместного покрытия затрат, будут платить за оказанные медицинские услуги меньше.

Covered California поможет вам узнать, имеете ли вы право на получение данных субсидий, по телефону, при личной встрече или в режиме онлайн.

Дополнительная информация на веб-сайте www.CoveredCA.com или по телефону (888) 975-1142.



CoveredCA.com

Covered California — это новый «онлайн-рынок», позволяющий легко приобрести доступную и качественную медицинскую страховку, а также получить финансовую помощь для ее оплаты.